



ORACLE ONLINE DATA AGREEMENT

This Oracle Online Data Agreement (this “**Agreement**”) is between Oracle Korea Ltd (“**Oracle**”) and the entity identified in the order (“**You**”). This Agreement sets forth the terms and conditions that govern the order placed under this Agreement.

1. USE OF THE SERVICES

1.1 Oracle will make the Oracle services (which may include the provision of Oracle Data) listed in Your order (the “**Services**”) available to You pursuant to this Agreement and Your order. Except as otherwise stated in this Agreement or Your order, You have the non-exclusive, limited right to use the Services during the period defined in Your order, unless earlier terminated in accordance with this Agreement or Your order (the “**Services Period**”), solely for Your marketing and advertising activities or as otherwise specified in Your order (the “**Purpose**”). You may allow Your Users to use the Services only for the Purpose(s), and You are responsible for their compliance with this Agreement and Your order. If You are an Agent, You may order and use the Services on behalf of Your Client identified in Your order solely for Your Client’s Purpose, and You are responsible for Your Client’s compliance with this Agreement and order.

1.2 The Service Specifications describe and govern the Services. During the Services Period, Oracle may update the Services and Service Specifications to reflect changes in, among other things, laws, regulations, rules, technology, industry practices, patterns of system use, and availability of Oracle Data and Oracle Materials; however, Oracle’s changes to the Services or the Service Specifications will not result in a material reduction in the level of security of the applicable Services provided to You for the duration of the Services Period.

2. FEES AND PAYMENT

본 오라클 온라인 데이터 합의서(Oracle Online Data Agreement: 이하 본 “합의서”)는 한국오라클 유한회사와 주문서에 명시된 법인(“귀하”)간에 체결됩니다. 본 합의서에 따라 제출된 주문은 본 합의서 조항이 적용됩니다.

1. 서비스의 이용

1.1 오라클은 본 합의서와 귀하의 주문에 따라 귀하의 주문에 명시된 오라클 서비스(오라클 데이터의 제공이 포함될 수 있음, 이하 “서비스”)를 귀하에게 제공합니다. 본 합의서 또는 귀하의 주문에 달리 명시된 경우를 제외하고, 본 합의서 또는 귀하의 주문에 따라 조기에 해지되지 않는 한 귀하의 주문에 명시된 기간(이하 “서비스 기간”)동안 오직 귀하의 마케팅 및 광고 활동 또는 귀하의 주문에서 달리 명시된 사항(“**취지**”)에 대한 서비스를 이용할 비독점적이고 제한적인 권리를 가집니다. 귀하는 사용자에게 이러한 취지에 부합하는 서비스에 대해서만 그 사용을 허락할 수 있으며, 이러한 사용자들이 본 합의서 및 귀하의 주문을 준수할 것을 보장할 책임은 귀하에게 있습니다. 귀하가 에이전트인 경우, 귀하는 주문에 명시된 귀하의 고객을 대신하여, 귀하의 고객의 취지에 한하여 서비스를 주문하고 이용할 수 있으며, 귀하는 귀하의 고객이 본 합의서와 귀하의 주문을 준수하도록 할 책임을 부담합니다.

1.2 서비스 내역서는 본 서비스를 설명하고 규정합니다. 서비스 기간 동안, 오라클은 법률, 규정, 규칙, 테크놀로지, 산업 표준, 시스템 사용 패턴, 오라클 데이터 및 오라클 자료의 가용기간 변화를 반영하기 위하여 서비스 및 서비스 내역서를 업데이트할 수 있습니다. 단, 오라클이 서비스 또는 서비스 내역서를 변경함에 따라 서비스 기간 동안 해당 서비스의 보안 수준이 현저히 감소되는 것은 아닙니다.

2. 요금 및 지급

- | | | | |
|-----|---|-----|---|
| 2.1 | All fees payable are due within sixty (60) days from the invoice date. Once placed, Your order is non-cancelable and the sums paid nonrefundable, except as provided in this Agreement or Your order. You will pay any sales, value-added or other similar taxes imposed by applicable law that Oracle must pay based on the Services You ordered, except for taxes based on Oracle's income. Fees for Services listed in Your order are exclusive of taxes and expenses. | 2.1 | 지급할 모든 요금은 청구일로부터 60 일 이내에 지급해야 합니다. 주문이 제출되면, 귀하의 주문은 취소 불가능하며, 이미 지급한 총액은 환불이 불가합니다(본 합의서 또는 귀하의 주문에서 규정한 바는 제외됨). 오라클의 수입을 근거로 한 세금을 제외하고, 귀하는 귀하가 주문한 서비스를 근거로 관련 법에 의해 부과되어 오라클이 지급해야 하는 판매세, 부가가치세 또는 기타 유사한 세금을 지급합니다. 주문에 기재된 서비스에 대한 요금에는 세금 및 경비가 포함되어 있지 않습니다. |
| 2.2 | If You exceed the quantity of Services ordered, then You promptly must purchase and pay fees for the excess quantity. | 2.2 | 주문한 서비스 수량을 초과한 경우, 귀하는 즉시 초과 수량을 구입하고 이에 대한 요금을 지급해야 합니다. |
| 2.3 | You understand that You may receive multiple invoices for the Services ordered. Invoices will be submitted to You pursuant to Oracle's Invoicing Standards Policy, which may be accessed at http://oracle.com/contracts . | 2.3 | 귀하는 귀하가 주문한 서비스에 대한 청구서를 수회에 걸쳐 수령할 수 있음을 이해합니다. 청구서는 오라클의 청구 기준 정책(Invoicing Standards Policy)에 따라 귀하에게 제출되며, 이러한 정책은 http://oracle.com/contracts 에서 확인할 수 있습니다. |

3. OWNERSHIP RIGHTS AND RESTRICTIONS

3. 소유권 및 제한

- | | | | |
|-----|--|-----|--|
| 3.1 | You or Your Client retain all ownership and intellectual property rights in and to Your Content. Oracle or its licensors retain all ownership and intellectual property rights in and to the Services and Oracle Materials, derivative works thereof, and anything developed or delivered by or on behalf of Oracle under this Agreement. | 3.1 | 귀하의 콘텐츠에 대한 모든 소유권 및 지식재산권은 귀하 및 귀하의 고객에게 있습니다. 오라클 또는 오라클의 라이선서는 서비스 및 오라클 자료, 그에 따른 2 차적 저작물, 그리고 본 합의서에 따라 오라클이 또는 오라클을 대신하여 개발하거나 제공한 일체의 것에 대한 모든 소유권 및 지식재산권을 보유합니다. |
| 3.2 | You grant Oracle the right to host, use, process, display, and transmit Your Content to provide the Services pursuant to and in accordance with this Agreement and Your order. You have sole responsibility for the accuracy, quality, integrity, legality, reliability, and appropriateness of Your Content, and for obtaining all rights related to Your Content required by Oracle to perform the Services. | 3.2 | 귀하는 본 합의서 및 귀하의 주문에 따른 본 서비스의 제공을 위해 귀하의 콘텐츠를 호스팅, 사용, 처리, 전시, 전송할 수 있는 권리를 오라클에 부여합니다. 귀하는 귀하의 콘텐츠의 정확성, 품질, 무결성, 합법성, 신뢰성, 타당성, 적절성 및 서비스 수행을 위해 오라클이 요청하는 귀하의 콘텐츠에 관련된 모든 권한의 보유에 대하여 전적으로 책임을 부담합니다. |
| 3.3 | Except as may be permitted in this Agreement or in Your order, You may not, and may not cause or permit others to: (a) remove or modify any program or service markings or any notice of Oracle's or its licensors' proprietary rights or use | 3.3 | 본 합의서 또는 귀하의 주문에 의해 허용된 경우를 제외하고, 귀하는 (a) 오라클 및 오라클의 라이선서의 프로그램 또는 서비스 표시 또는 지식재산권에 대한 통지를 삭제 또는 수정하거나 |

Oracle's logo or trademarks without prior written consent; (b) modify, make derivative works of, disassemble, decompile, reverse engineer, reproduce, republish or copy any part of the Services (including, but not limited to, data structures or similar materials); (c) access or use the Services to build or support or assist a third party in building or supporting, directly or indirectly, products or services competitive to Oracle; (d) license, sell, transfer, assign, distribute, outsource, permit timesharing or service bureau use of, commercially exploit, or make available the Services, including the results of the Services, to any third party; or (e) perform or disclose network discovery, port and service identification, vulnerability scanning, password cracking, remote access or penetration testing of the Services. You may not use the Services in violation of or outside the scope of this Agreement and Your order. You agree that restyling, converting, or altering Oracle Data to Your Content is not permitted and You agree to not do so for any reason; however, this Section does not prohibit retargeting an individual that You previously targeted using Oracle Data but any such retargeting is subject to payment obligations under this Agreement and Your order.

사전 서면 동의 없이 오라클의 로고 및 상표를 사용하는 행위, (b) 서비스(데이터 구조 또는 유사 자료 등을 포함하나 이에 제한하지 않음) 일체에 대한 수정, 2 차적 저작물의 작성, 해체, 역컴파일, 역설계, 복제, 재배포, 복사하는 행위, (c) 오라클과 경쟁하는 제품이나 서비스를 직접적 또는 간접적으로 구축하거나 지원하기 위하여, 또는 그러한 구축이나 지원 시 제 3 자를 보조하기 위하여 서비스에 액세스하거나 서비스를 사용하는 행위, (d) 서비스(서비스의 결과를 포함함)를 제 3 자에 라이선싱, 판매, 이전, 양도, 배포, 아웃소싱, 시간제 공유 또는 유료 이용 허용, 상업적 방법으로 이용 또는 제공하는 행위, 또는 (e) 서비스에 대한 네트워크 검색, 포트 및 서비스 식별, 취약성 검사, 암호 해킹, 원격 접근 또는 모의 해킹을 수행 또는 공개하는 등의 행위를 하거나 타인에게 이러한 행위를 하도록 조장하거나 허락해서는 안 됩니다. 귀하는 본 합의서와 귀하의 주문의 범위에 위배되거나 벗어나는 서비스를 이용할 수 없습니다. 귀하는 오라클의 데이터를 어떠한 이유로도 귀하의 콘텐츠로 재스타일링, 변환, 또는 변경할 수 없습니다. 단, 본 조항에서는 이전에 오라클 데이터를 사용한 개인을 대상으로 재설정 하는 것을 금지하지 않으며 그러한 재설정은 본 본 합의서와 귀하의 주문에서 정하는 대금 지급 조건을 따릅니다.

3.4 If requested by Oracle, You will cooperate with Oracle in any legal action to prevent or stop use of the Services in violation of the terms of this Agreement, Your order, or the Rules, or that may subject Oracle or any individuals to harm or liability.

3.4 오라클이 요청하는 경우, 귀하는 본 합의서, 귀하의 주문, 또는 규칙을 위반하거나 오라클 또는 개인에게 위해가 되거나 법적 책임에 처하게 할 수 있는 서비스의 이용을 금지하거나 중지하기 위한 법적 조치에 대해 오라클과 협력해야 합니다.

4. TECHNICAL REQUIREMENTS, REPORTING AND PROVISIONING

4. 기술 사양, 보고 및 권한 설정

4.1 You are responsible for complying with the technical requirements and reporting requirements set forth in Your order or the Service Specifications applicable to Your order.

4.1 귀하는 귀하의 주문 또는 이에 적용되는 서비스 내역서에서 정하는 기술 사양 및 보고 요구사항을 준수할 책임이 있습니다.

4.2 You may receive the Services, or any portion thereof, including Oracle Data, from or through one or more third parties. You, not such third party, will be liable to Oracle for any damages resulting from Your or such third party's misuse of the Services, including but not limited to, the combination of Oracle Data with any other data source.

4.2 귀하는 하나 또는 그 이상의 제 3 자를 통해 오라클 데이터를 포함한 서비스 또는 서비스의 일부를 제공 받을 수 있습니다. 그러한 제 3 자가 아닌 귀하가 오라클 데이터와 기타 데이터 소스와의 조합을 포함하고 이에 국한되지 않는 귀하 또는 제 3 자의

서비스 오용에 의한 손해배상에 대해 법적 책임을 부담합니다.

4.3 Availability of the Services may depend on the continuing supply of Oracle Data from third-party data providers, and if access to such Oracle Data becomes unavailable on reasonable terms for the Services, as determined by Oracle in its sole discretion, then Oracle may stop providing the applicable Oracle Data without any liability to You and any Services materially relying on such Oracle Data may end at such time. You are responsible for all payments prior to when Oracle ceased making the applicable Oracle Data available to You.

4.3 서비스의 가용기간은 제 3 자 오라클 데이터 공급자의 지속적인 공급에 따라 달라질 수 있으며, 그러한 오라클 데이터가 합리적인 이유로 서비스 공급이 불가능한 경우, 오라클의 자유 재량으로 귀하에 대한 법적 책임 없이 해당 오라클 데이터의 공급을 중지할 수 있으며 그러한 오라클 데이터를 기반으로 하는 서비스 콘텐츠의 공급 또한 중단됩니다. 귀하는 해당 오라클 데이터의 공급이 중단되기 이전까지의 모든 지급에 대한 책임을 부담합니다.

5. NONDISCLOSURE

5. 기밀유지

5.1. By virtue of this Agreement, the parties may disclose to each other information that is confidential (“**Confidential Information**”). Confidential Information shall be limited to the Services, the terms and pricing under this Agreement and Your order, Your Content residing in the Services, and all information clearly identified as confidential at the time of disclosure.

5.1 본 합의서로 인하여, 본 합의서의 당사자들 상호간에 기밀인 정보(“기밀 정보”)가 공개될 수 있습니다. 기밀 정보는, 본 합의서 및 귀하의 주문상의 서비스, 조건 및 가격책정정보, 서비스에 존재하는 귀하의 콘텐츠, 해당 정보의 공개 시 기밀 사항으로 명시된 모든 정보를 포함하며 이에 국한됩니다.

5.2. A party’s Confidential Information shall not include information that: (a) is or becomes a part of the public domain through no act or omission of the other party; (b) was in the other party’s lawful possession prior to the disclosure and had not been obtained by the other party either directly or indirectly from the disclosing party; (c) is lawfully disclosed to the other party by a third party without restriction on the disclosure; or (d) is independently developed by the other party.

5.2 어느 일방 당사자의 비밀정보에는 (a) 상대방 당사자의 행위나 부작위와 관계없이 공중(公衆)의 영역에 이미 속하여 있거나 속하게 되는 정보, (b) 해당 정보의 공개 전에 상대방 당사자가 합법적으로 보유하고 있었으며 상대방 당사자가 정보 공개 당사자로부터 직, 간접으로 획득하지 아니한 정보, (c) 공개에 대한 제약 없이 제3자가 상대방 당사자에게 합법적으로 공개한 정보, 혹은 (d) 상대방 당사자가 독자적으로 개발한 정보 등은 포함되지 아니합니다.

5.3. Each party agrees not to disclose the other party’s Confidential Information to any third party other than as set forth in the following sentence for a period of five (5) years from the date of the disclosing party’s disclosure of the Confidential Information to the receiving party; however, Oracle will protect the confidentiality of Your Content residing in the Services for as long as such information resides in the Services. Each party may disclose Confidential Information only to those employees, Clients, agents or subcontractors who are required to protect it against unauthorized disclosure in a manner no less protective than required under this Agreement, and each party may disclose the other party’s Confidential Information

5.3 다음 문장에 명시된 경우를 제외하고, 각 당사자는 공개 당사자가 수신 당사자에게 기밀 정보를 공개한 날로부터 5년 동안 제3자에게 상대방의 기밀 정보를 공개하지 않을 것에 동의합니다. 단, 오라클은 해당 정보가 서비스에 존재하는 동안 서비스에 존재하는 귀하의 콘텐츠를 기밀로 보호합니다. 각 당사자는 본 합의서에서 요구하는 보호 요건과 동일한 수준으로 무단 공개로부터 기밀 정보를 보호해야 하는 임직원, 고객, 대리인 또는 하청업체에게만 기밀 정보를 공개할 수 있으며, 법적으로 요구되는 경우 법적 절차에서 또는 정부 기관에 상대방의 기밀 정보를

in any legal proceeding or to a governmental entity as required by law. Oracle will protect the confidentiality of Your Content residing in the Services in accordance with the Oracle security practices defined as part of the Service Specifications applicable to Your order.

6. PRIVACY

6.1. Personal Data. The parties agree that Oracle Data and Your Content may include (a combination of) Personal Data elements such as (a) online behavioral information, (b) IP addresses, (c) interest data, and (d) unique IDs, all of which may be collected from web browsers, mobile devices, data providers, or by other means. You will not derive, or attempt to derive, directly or indirectly, the identity of an individual from any Oracle Data, and will promptly notify Oracle if You discover You have done so. With respect to Personal Data that may be included in Your Content, You agree to ensure that such Personal Data is accurate and up-to-date (including with respect to opt-out or suppression information), and You agree to only provide Oracle the minimum amount of Personal Data necessary to fulfill the Purpose(s).

6.2. Data Controller Responsibilities. Each party is a data Controller (as defined in the Rules) with regard to the use and processing of Your Content for the Purposes permitted in this Agreement. Each party is a data Controller with regard to the use and processing of Oracle Data for the Purpose(s) permitted in this Agreement.

6.3. Compliance with Rules. Oracle will comply with the Rules applicable to Oracle in its role of providing You the Services. You will comply with the Rules that apply to Your use of the Services, including the collection, use, and sharing of Your Content with Oracle. You and Oracle agree to negotiate in good faith to amend this Agreement as may be necessary to comply with changes to the Rules. If there is a change to the Rules in any jurisdiction, then Oracle may restrict Your use of the Services, or may decline to receive, or restrict its use of Your Content, in such jurisdiction. No more than once per year, Oracle may require You to complete a questionnaire regarding Your data collection, Your data use, and Your Rules compliance (the “**Questionnaire**”). You will take commercially reasonable steps to complete the Questionnaire accurately and promptly. You will also notify Oracle of any material changes in Your practices which deviate from Your responses in the Questionnaire.

공개할 수 있습니다. 오라클은 귀하의 주문에 적용되는 서비스 내역서의 일부로 정의된 오라클 보안 관행에 따라 서비스에 존재하는 귀하의 콘텐츠의 기밀성을 보호합니다.

6. 개인정보 보호

6.1 개인 정보. 당사자들은 오라클 데이터와 귀하의 콘텐츠에 웹 브라우저, 모바일 장치, 데이터 공급자 또는 기타 다른 방법으로 수집되는 (a) 온라인 행동 정보, (b) IP 주소, (c) 관심 데이터, (d) 고유 ID와 같은 개인 정보 요소 또는 이들의 조합을 포함한다는 것에 동의합니다. 귀하는 오라클 데이터에서 개인의 신원을 직접적 또는 간접적으로 획득하거나 획득하려는 시도를 해서는 안 되며, 그러한 시도를 했다는 것을 인지한 즉시 오라클에 알립니다. 귀하의 콘텐츠에 포함될 수 있는 개인 정보와 관련하여, 귀하는 그러한 개인 정보가 정확하고 최신 정보임을 보장하며(옵트 아웃 또는 억제 정보 포함), 귀하는 오라클에 목적 달성을 위해 필요한 최소한의 개인 정보만을 제공하는 것에 동의합니다.

6.2 데이터 컨트롤러 정책. 각 당사자는 본 합의서에서 허용하는 취지를 위한 귀하의 콘텐츠 사용 및 처리에 관하여 데이터 컨트롤러(규칙에서 정의함)입니다. 각 당사자는 본 합의서에서 허용하는 취지를 위한 오라클 데이터 사용 및 처리에 관하여 데이터 컨트롤러입니다.

6.3 규칙 준수. 오라클은 귀하에게 서비스를 제공하는 역할을 수행함에 있어 오라클에 적용되는 모든 규칙을 준수합니다. 귀하는 귀하의 콘텐츠 수집, 사용 및 오라클과의 해당 콘텐츠 공유를 포함하여 귀하의 서비스 이용에 적용되는 규칙을 준수합니다. 귀하와 오라클은 규칙의 변경을 준수하기 위해 본 합의서를 개정할 수 있도록 신의성실하게 협상에 임할 것에 동의합니다. 관할권의 규칙이 변경된 경우, 오라클은 귀하의 서비스 이용을 제한할 수 있으며, 그러한 관할권 내에서 귀하의 콘텐츠 공급 또는 사용을 제한할 수 있습니다. 오라클은 연간 최대 1 회 귀하에게 귀하의 데이터 수집, 귀하의 데이터 사용 및 귀하의 규칙 준수에 관한 설문지("설문지")를 작성하도록 요구할 수 있습니다. 귀하는 통상적으로 합리적인 절차를 거쳐

설문지를 정확하고 신속하게 작성합니다. 또한 귀하가 설문지에 대한 귀하의 답변으로부터 벗어나는 실행에 대해 변경 사항이 있을 경우 오라클에 고지합니다.

6.4. Notice of Non-compliance. You will promptly notify Oracle if You cannot comply, or have reason to believe that You cannot comply, with: (a) Your obligations under this Agreement; (b) the Rules; or (c) Your obligations as a data Controller of Personal Data. You agree to promptly notify Oracle if You become aware of any circumstances or changes in the Rules that may prevent You from fulfilling Your obligations under this Agreement and the Rules. You must promptly take steps to remedy any non-compliance with this Agreement or Rules. Oracle may exercise its termination and suspension rights under this Agreement upon notice of any non-compliance with this Agreement or the Rules.

6.5. Consent, Privacy Disclosures, Opt-Out, and Rights of Individuals. You will provide notices and obtain consents or ensure notices have been provided and consents have been obtained (and renewed, including opt-in consents) as required by the Rules before making Your Content available to Oracle. Notices must inform data subjects in accordance with the Rules of the purposes for which Personal Data included in Your Content is being collected and used under this Agreement. You may not rely on a legal basis other than consent to collect and provide Your Content to Oracle under this Agreement unless expressly agreed to by Oracle in writing before providing Your Content.

You (and Your Client, if applicable) agree to maintain an easily-accessible privacy policy that provides a conspicuous link on the home page, other relevant pages of Your websites, and within Your mobile applications. Your (and Your Client's, as applicable) privacy policy must contain the words "Privacy" and "Data Protection" (or their equivalents in the applicable jurisdiction) in the title and hyperlinks and Your home page will provide any hyperlinks required under the Rules. Your privacy policy must be easy to understand and provide sufficient details describing (a) the Personal Data You collect and share, (b) the circumstances in which You collect and share it, (c) the purpose(s) for which it is collected and shared (including the Purpose(s) permitted under this Agreement), (d) the data recipients by name and type of organization, and (e) any additional information required under the Rules.

6.4. 불이행 통지. 귀하는 (a) 본 합의서에 의거한 귀하의 의무, (b) 규칙, 또는 (c) 개인 정보에 관한 귀하의 데이터 컨트롤러 의무를 이행할 수 없거나 준수할 수 없다고 판단될 만한 사유가 있는 경우 오라클에 즉시 통지합니다. 귀하는 귀하가 본 합의서와 규칙에 의거한 귀하의 의무를 이행할 수 없도록 하는 상황 또는 규칙의 변경을 인지한 경우 오라클에 즉시 통지할 것에 동의합니다. 귀하는 본 합의서 또는 규칙의 불이행을 시정하기 위해 즉시 조치를 취해야 합니다. 오라클은 본 합의서 또는 규칙을 이행하지 않은 경우 본 합의서에 따라 종료 및 보류 권한을 행사할 수 있습니다.

6.5. 동의, 개인 정보 공개, 옵트 아웃 및 개인의 권리. 귀하는 오라클에 귀하의 콘텐츠를 제공하기 전에 규칙에 의거해 통지를 제공하고 동의를 얻거나, 또는 그러한 통지를 제공하고 동의를 얻었다는 사실(또한 옵트 인 동의를 포함하여 갱신했다는 것)을 보장합니다. 통지는 본 합의서에 의거해 귀하의 콘텐츠에 포함된 개인정보를 수집하고 이용하는 목적의 규칙에 따라 정보의 주체에게 제공되어야 합니다. 오라클이 서면으로 동의하지 않는 한, 귀하는 본 합의서에 따라 귀하의 콘텐츠를 수집하고 오라클에 제공하는 데 동의했다는 것 이외의 기타 법적 근거에 의거할 수 없습니다.

귀하(와 해당되는 경우, 귀하의 고객)는 홈페이지, 귀하의 웹사이트 및 관련된 다른 웹 페이지, 귀하의 모바일 애플리케이션 내에 분명히 표시되는 링크를 제공하여 용이하게 액세스할 수 있는 개인정보 보호 정책을 유지 관리하겠다고 동의합니다. 귀하(및 귀하의 고객(해당하는 경우))의 개인정보 보호 정책은 제목과 하이퍼링크에 "개인정보" 및 "정보보호"라는 단어(또는 해당 관할권에서 같은 의미를 지닌 단어)를 포함해야 하고 귀하의 웹사이트는 규칙에서 명시하는 하이퍼링크를 제공해야 합니다. 개인정보 보호 정책은 이해하기 쉽고 (a) 귀하가 수집하고 공유하는 개인 데이터, (b) 귀하가 수집하고 공유하는 상황, (c) 데이터 수집 및 공유의 목적(본 합의서에서 허용되는 취지 포함), (d) 조직의 이름과 유형을 기준으로 한 데이터 수신자, (e) 규칙에

You agree to maintain appropriate policies and practices that enable individuals to opt-out of the use of their data by You (and Your Client, if applicable).

Your privacy policy will, at a minimum, reference the following opt-out mechanisms:

- a. for U.S.-based individuals, include a link to the DAA opt-out program (currently available at <http://www.aboutads.info/choices/>) or the NAI opt-out program (currently available at <http://www.optout.networkadvertising.org/>);
- b. for EU/EEA-based individuals, include a link to the EDAA opt-out program (currently available at <http://www.youronlinechoices.eu/>);
- c. for individuals based in any other global region, if You determine (a) or (b) above are not appropriate to comply with opt-out requirements under the Rules, You must either:
 - i. provide a link to the applicable Oracle privacy policy, which includes additional links to opt-out tools for individuals, or
 - ii. include a link to an opt-out program or opt-out mechanism compliant with the Rules and, as necessary, ensure that any opt-outs exercised through such mechanism are passed on to Oracle in a format that is easily processed by Oracle.

For Personal Data You obtain from or through interactions with mobile devices, You must also provide the disclosures and notices and obtain the consents required by the Rules for mobile devices, and include a link to the AppChoices program for opting-out (currently available at <http://www.aboutads.info/appchoices>).

You will provide individuals with the rights and means to receive a copy of, amend, delete or erase, restrict the use of, or obtain an exportable copy of their Personal Data. If You receive a request to exercise such a right for the Personal Data You sent Oracle, You will promptly notify Oracle of the request and provide Oracle with instructions and assistance to enable Oracle to comply with such request. As necessary or upon Oracle's request, You will make changes

따라 필수적인 모든 추가 정보가 상세히 설명되어 있는 충분한 세부 정보를 제공해야 합니다.

귀하는 개인이 귀하(와 해당되는 경우, 귀하의 고객)가 해당 개인의 데이터 사용에 관여하지 않도록(옵트 아웃) 적절한 정책과 방침을 유지하는 것에 동의합니다.

귀하의 개인정보 보호 정책은 최소한으로 다음과 같은 옵트 아웃 메커니즘을 참조합니다.

- a. 미국 국적의 개인인 경우, DAA 옵트 아웃 프로그램(현재 <http://www.aboutads.info/choices/>에서 확인 가능) 또는 NAI 옵트 아웃 프로그램(현재 <http://www.optout.networkadvertising.org/>에서 확인 가능)에 대한 링크 포함;
- b. EU/EEA 의 개인인 경우, EDAA 옵트 아웃 프로그램(현재 <http://www.youronlinechoices.eu/>에서 확인 가능)에 대한 링크 포함;
- c. 기타 국외의 개인인 경우, 위의 (a) 또는 (b)가 규칙에 의거한 옵트 아웃 요건을 충족 하지 못한다고 판단될 경우, 귀하는 다음 중 하나를 이행해야 합니다.
 - i. 개인을 위한 옵트 아웃 도구에 대한 추가 링크를 포함한 관련 오라클 개인정보 보호 정책 링크를 제공하거나
 - ii. 규칙을 준수하는 옵트 아웃 프로그램 또는 옵트 아웃 매커니즘에 대한 링크를 포함하며 필요한 경우, 그러한 매커니즘을 통해 오라클에게 접수되는 옵트 아웃 행위가 오라클이 쉽게 처리할 수 있도록 제공합니다.

귀하가 모바일 장치로부터 또는 모바일 장치를 통해 수집하는 개인정보에 대하여, 귀하는 귀하의 개인 정보 보호 정책 또한 모바일 장치에 대한 규칙에 따라 공개 및 통지를 제공하고 동의를 얻어야 하며 옵트 아웃을 위한 AppChoices 프로그램에 대한 링크(현재 <http://www.aboutads.info/appchoices> 에서 확인 가능)를 포함해야 합니다.

귀하는 개개의 개인 정보의 사본을 수신하거나 수정, 삭제 또는 말소하거나 사용의 제한 또는 내보낼 수 있는 사본을 얻을 수 있는 권리와 수단을 개인에게 제공합니다. 귀하가 오라클에 보낸 개인 정보의 그러한 권리 행사에 대해 요청을 받은 경우, 귀하는 오라클에 그러한 요청을 즉시 통지하고

to Your Content so that it does not include any prohibited or incorrect Personal Data.

Oracle will make available to You a data subject opt-out file which may apply to the Oracle Data. If applicable, You agree to implement and follow procedures to process the opt-out file at least weekly to prevent or discontinue Your use of data from those data subjects listed in the opt-out file.

6.6. Adherence to Privacy Standards. You will not use the Services (i) to make decisions related to an individual's eligibility for employment, health care, credit or insurance, or to make decisions solely by automatic means where the decision has a significant effect on the individual, or (ii) in any way that does or may discriminate against any person or promote bigotry, racism or harm. You may not provide to Oracle any data (i) that falls under the sensitive or special data definitions in the Rules; (ii) is obscene in nature; (iii) relates to an individual's sexual orientation or sex life; or (iv) provide to Oracle any data collected from sites directed to children under the age of sixteen (16) or from children whose age You know to be under sixteen (16). Oracle may decline to receive or remove Your Content at any time if Oracle has reason to believe Your Content is in violation of this Section. Both parties agree that they will not discriminate against consumers who have exercised their deletion, opt-out, or access rights under this this Agreement..

6.7. Oracle Privacy Policy. Oracle will post and maintain a privacy policy that discloses its data use practices. The Oracle privacy policy is located at <https://www.oracle.com/legal/privacy/advertising-privacy-policy.html> and is subject to change at Oracle's discretion. Oracle Data may contain data (including Personal Data) provided by third-party data providers. Before Oracle receives or collects such third-party data, Oracle requires third-party data providers to provide the necessary notices and either (a) obtain consents from individuals to enable Oracle's processing; or (b) provide Oracle with a documented legal basis for Oracle's processing of Personal Data. With respect to Personal Data that may be included in third-party data, Oracle requires its third-party data providers to ensure that such Personal Data is accurate and up-to-date (including with respect to

오라클이 해당 요청을 이행할 수 있도록 오라클에 지침 내용과 지원을 제공합니다. 필요에 따라 또는 오라클의 요청의 따라, 귀하는 귀하의 콘텐츠에 금지되거나 부정확한 개인정보가 포함되지 않도록 귀하의 콘텐츠를 변경할 수 있습니다.

오라클은 오라클의 데이터에 적용될 수 있는 데이터 주체 옵트 아웃 파일을 귀하에게 제공합니다. 해당할 경우, 귀하는 옵트 아웃 파일에 나열된 데이터 주체들에 대한 귀하의 사용을 방지하고 중단하기 위해 최소 주 1 회 이상 옵트 아웃 파일을 처리하는 절차를 따라 이행하는 것에 동의합니다.

6.6. 개인정보 보호 표준 준수. 귀하는 (i) 고용, 보건, 신용 거래 또는 보험과 관련된 개인의 적합성에 대한 의사 결정, 또는 결정 사항이 개인에게 중대한 영향을 미치는 한편 자동적인 방법에만 의존한 의사 결정을 목적으로 하거나 (ii) 어떤 식으로든 개인을 차별하거나 편견, 인종차별주의 또는 유해성을 조장하는 일에 서비스를 이용하지 않습니다. 귀하는 (i) 규칙에 따라 민감하거나 특수한 데이터의 정의에 부합하는 데이터, (ii) 외설적인 데이터, (iii) 개인의 성적 지향성 또는 성생활과 관련된 데이터 또는 (iv) 16 세 미만이거나 16 세 미만으로 귀하가 인지하고 있는 어린이를 직접적인 대상으로 하는 웹사이트로부터 수집한 데이터는 오라클에 제공할 수 없습니다. 오라클은 귀하의 콘텐츠가 본 조에 위배 된다고 판단될 경우, 귀하의 콘텐츠의 수신을 거부하거나 삭제할 수 있습니다. 양 당사자는 본 합의서에 의거해 삭제, 옵트 아웃 또는 접근 권한을 행사한 소비자를 차별하지 않을 것이라는 데 동의합니다.

6.7. 오라클 개인정보 보호 정책. 오라클은 데이터 이용과 관련된 방침을 공개하는 개인정보 보호 정책을 게시 및 유지합니다. 오라클 개인 정보 보호 정책은 <https://www.oracle.com/legal/privacy/advertising-privacy-policy.html> 에서 확인 가능하며, 오라클의 자유 재량에 따라 수정될 수 있습니다. 오라클 데이터에는 제 3 자가 제공하는 데이터(개인 정보 포함)가 포함될 수 있습니다. 오라클이 그러한 제 3 자 데이터를 수신하거나 수집하기 전에, 오라클은 제 3 자 데이터 공급자에게 필요한 통지를 제공하고 (a) 오라클의 처리를 위해 개인의 동의를 얻거나 (b) 오라클의 개인 정보 처리를 위한 명문화된 법적 근거를 오라클에게 제공하도록

opt-out or suppression information). Oracle will, as required by the Rules or otherwise at its discretion, (but without having an obligation to collect additional information to identify an individual solely for complying with this provision), provide an individual with access to, or the ability to correct, modify or delete, any information about or connected to an individual, computer or device (including Segments or source information).

6.8. **Transfers of Personal Data.** Oracle may store or transfer Your Content on a global basis as necessary for the Purpose(s). Oracle and its affiliates may perform certain aspects of the Services (e.g., administration, maintenance, support, disaster recovery, data processing, etc.) from locations and through subcontractors, worldwide. Data transfers are made subject to the terms of the EU Standard Contractual Clauses for Controllers (“Clauses”) if: (a) You (or Your data partner) share, use, or process Personal Data under this Agreement; and (b) such data transfer is: (i) subject to any restrictions or requirements under Directive 95/46/EC or Regulation (EU) 2016/679 repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation); and (ii) made to countries, jurisdictions or recipients outside the EEA or Switzerland not recognized by the European Commission as ensuring an adequate level of protection pursuant to Directive 95/46/EC or General Data Protection Regulation. You and Oracle agree that incorporation of the Clauses into this Agreement acts as a legally-binding execution of the Clauses as entered into between Oracle (acting in its own name and in the name and on behalf of the Oracle affiliates) and You (acting in Your own name and in the name and on behalf of Your affiliates).

7. DATA SECURITY AND BREACH NOTIFICATION

Each party will document, implement, and maintain appropriate safeguards designed to protect the security, confidentiality, and integrity of Oracle Data and Your Content within its control. Oracle will protect Your Content as described in the Oracle Hosting and Delivery Policies (which describe the administrative, physical, technical, and other safeguards applied to Your Content in the Services) and describe aspects of system management applicable to

요구합니다. 제 3 자 데이터에 포함된 개인 정보와 관련하여, 오라클은 그 제 3 자 데이터 공급자에게 이러한 개인 정보가 정확하고 최신 상태(오픈 아웃 또는 억제 정보 포함)임을 보장하도록 요구합니다. 오라클은 규칙에서 요구하는 대로 또는 자유 재량에 의해 (그러나 본 규정의 준수만을 위해 개인을 식별할 수 있는 추가적인 정보를 수집할 의무는 없음) 개인, 컴퓨터 또는 장치에 관련된 정보에 액세스하거나 이를 시정, 수정 또는 삭제할 수 있는 권한을 개인에게 제공할 수 있습니다(세그먼트 또는 소스 정보 포함).

6.8 **개인 정보의 이전.** 오라클은 필요에 따라 귀하의 콘텐츠를 전 세계적으로 저장하거나 전송할 수 있습니다. 오라클과 오라클 계열사는 현장에서 비롯된 서비스의 특정 측면(예: 관리, 유지 보수, 지원, 재난 복구, 데이터 처리 등)을 전 세계의 지사 및 또는 하청 업체를 통해 처리합니다. 데이터 전송은 다음과 같은 경우에 EU Standard Contractual Clauses for Controllers(“조항”)에서 정하는 조건에 의해 이루어집니다. (a) 귀하(또는 귀하의 데이터 파트너)가 본 합의서에 따라 개인 정보를 공유, 사용 또는 처리하고 (b) 이러한 데이터 전송에 (i) 지침 95/46/EC 또는 규제 (EU) 2016/679 폐지 지침 95/46/EC(General Data Protection Regulation)의 제한 또는 요구 조건이 적용되고 (ii) 해당 데이터 전송이 유럽 위원회가 지침 95/46/EC 또는 General Data Protection Regulation 에 따른 적절한 수준의 보호를 보장한다고 인정하지 않는 EEA 이외의 국가, 관할권 또는 수령자, 혹은 스위스로 이루어지는 경우. 귀하와 오라클은 본 합의서와 조항을 통합하여 오라클(그 자체 이름 및 오라클 계열사를 대신하여 행사함)과 귀하(귀하 본인의 이름 및 귀하의 계열사를 대신하여 행사)가 체결하는 법적 구속력 있는 조항의 실행으로 작용하는 것에 동의합니다.

7. 데이터 보안 및 사고 통보

각 당사자들은 오라클 데이터 및 귀하의 콘텐츠에 따라 통제 내에서 공유되는 개인 정보의 보안, 기밀성 및 무결성을 보호하도록 만들어진 해당 보호 장치를 기록, 실행 및 유지합니다. 오라클은 오라클 호스팅과 <https://www.oracle.com/corporate/contracts/data-services/index.htm> 에서 확인할 수 있는 (또는 기타 관련 정책)

the Services) available at <https://www.oracle.com/corporate/contracts/data-services/index.html> (or other such applicable policy) incorporated into Your order. If either party becomes aware of and determines that Oracle Data or Your Content received from the other party (as applicable) is subject to misappropriation, accidental or unlawful destruction, loss, alteration, or unauthorized disclosure or access that compromises the security, confidentiality or integrity of such information (a “**Security Breach**”), then such party will notify the other party without undue delay but at the latest within twenty-four (24) hours (or sooner if required by applicable Rules). Oracle and You agree to provide each other, as applicable, with information that either party may be required to disclose to a supervisory authority or affected data subject in accordance with the Rules.

납품 정책(귀하의 콘텐츠에 적용되는 행정적, 물리적, 기술적 및 기타 보호 장치 서비스와 서비스에 적용되는 시스템 관리 측면 명시)에서 정하는 바에 따라 귀하의 주문과 통합하여 귀하의 콘텐츠를 보호합니다. 어느 일방 당사자가 상대방으로부터 받은 오라클 데이터 또는 귀하의 콘텐츠가 부정 유용되거나 우연히 또는 불법적으로 폐기, 손실, 변경 또는 무단 공개/접근됨으로써 그러한 정보의 보안, 기밀성 또는 무결성이 훼손되었음을 인지하고 그와 같이 판단하는 경우(“**보안 위반**”) 해당 당사자는 지체 없이, 늦어도 24 시간 이내에 (또는 해당 규칙에서 요구되는 경우 더 빠른 시일 내에) 상대방 당사자에게 이를 통지합니다. 오라클과 귀하는 해당되는 경우 어느 일방 당사자가 규칙에 따라 감독 기관 또는 관련 데이터 수집 대상자에게 공개해야 하는 정보를 상대방 당사자에게 제공하기로 동의합니다.

8. WARRANTIES, DISCLAIMERS AND EXCLUSIVE REMEDIES

8. 보증, 부인 및 유일한 구제책

8.1 Each party represents that it has validly entered into this Agreement and that it has the power and authority to do so. Oracle warrants that during the Services Period, Oracle will perform the Services using commercially reasonable care and skill in all material respects as described in the Service Specifications. If the Services provided to You were not performed as warranted, You must promptly provide Oracle with a written notice that describes the deficiency in the Services (including, as applicable, the service request number notifying Oracle of the deficiency in the Services).

8.1 각 당사자는 본 합의를 유효하게 체결하였으며, 이를 위한 권력 및 권한을 보유함을 진술합니다. 오라클은 서비스 내역서에 기술된 모든 실질적인 측면에서, 서비스 기간에 상업적으로 합리적인 주의와 기술을 이용하여 서비스를 수행할 것임을 보증합니다. 귀하에게 제공된 서비스가 보증한 바와 같이 제공되지 아니한 경우, 귀하는 즉시 오라클에게 서비스의 결함을 상술한 통지(해당하는 경우, 서비스의 결함을 오라클에게 통지하는 서비스 요청 번호를 포함)를 서면으로 전달하여야 합니다.

8.2 ORACLE DOES NOT WARRANT THAT THE SERVICES WILL BE PERFORMED ERROR-FREE OR UNINTERRUPTED, THAT ORACLE WILL CORRECT ALL SERVICES ERRORS, OR THAT THE SERVICES WILL MEET YOUR REQUIREMENTS OR EXPECTATIONS. ORACLE IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY ISSUES RELATED TO THE PERFORMANCE, OPERATION OR SECURITY OF THE SERVICES THAT ARISE FROM YOUR CONTENT OR SERVICES PROVIDED BY THIRD PARTIES.

8.2 오라클은 서비스가 오류나 중단 없이 수행될 것이라거나 오라클이 모든 서비스 오류를 수정할 것이라거나, 서비스가 귀하의 의견 또는 기대를 충족할 것이라고 보장하지 않습니다. 오라클은 귀하의 콘텐츠 또는 제 3자가 제공한 서비스로 인해 발생한 서비스의 성능, 작동, 보안에 관련된 문제를 책임지지 않습니다.

8.3 FOR ANY BREACH OF THE SERVICES WARRANTY, YOUR EXCLUSIVE REMEDY AND ORACLE’S ENTIRE LIABILITY SHALL BE THE CORRECTION OF THE DEFICIENT SERVICES THAT CAUSED THE BREACH OF WARRANTY, OR, IF ORACLE CANNOT SUBSTANTIALLY CORRECT THE DEFICIENCY IN A COMMERCIALY

8.3 서비스 보증에 대한 위반이 발생하는 경우, 귀하의 유일한 구제책 및 오라클이 부담하는 총체적 책임은 당해 보증의 위반을 야기하는 결함 있는 서비스를 시정하는 것입니다. 만약 오라클이 그러한 결함을 상업적으로 합리적인 방식을 통해 실질적으로 시정하지 못하는 경우, 귀하는 결함 있는 서비스를

REASONABLE MANNER, YOU MAY END THE DEFICIENT SERVICES AND ORACLE WILL REFUND YOU THE FEES FOR THE TERMINATED SERVICES THAT YOU PREPAID TO ORACLE FOR THE PERIOD FOLLOWING THE EFFECTIVE DATE OF TERMINATION.

8.4 TO THE EXTENT NOT PROHIBITED BY LAW, THESE WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND THERE ARE NO OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS INCLUDING FOR MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

9. LIMITATION OF LIABILITY

9.1 IN NO EVENT WILL EITHER PARTY OR ITS AFFILIATES BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, SPECIAL, PUNITIVE, OR EXEMPLARY DAMAGES, OR ANY LOSS OF REVENUE, PROFITS (EXCLUDING FEES UNDER THIS AGREEMENT), SALES, GOODWILL OR REPUTATION.

9.2 IN NO EVENT SHALL THE AGGREGATE LIABILITY OF ORACLE AND ORACLE'S AFFILIATES ARISING OUT OF OR RELATED TO THIS AGREEMENT OR YOUR ORDER, WHETHER IN CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE, EXCEED THE TOTAL AMOUNTS ACTUALLY PAID FOR THE SERVICES UNDER THE ORDER GIVING RISE TO THE LIABILITY DURING THE TWELVE (12) MONTHS IMMEDIATELY PRECEDING THE EVENT GIVING RISE TO SUCH LIABILITY UNDER SUCH ORDER.

10. INDEMNIFICATION

10.1 Subject to the terms of this Section 10, if a third party makes a claim against You claiming that (i) the Oracle Materials infringe the third party's intellectual property rights or (ii) Oracle failed to obtain the appropriate rights and licenses necessary to make the Oracle Data available to You, then Oracle will, at Oracle's sole expense, defend You against such claim and indemnify You from the damages, liabilities, costs and expenses awarded by the court to the third party claimant or the settlement agreed to by Oracle, provided that You comply with the obligations set forth in Section 10.3. Oracle does not agree to indemnify You to the extent that (a) use of the Oracle Data or

해지할 수 있으며, 오라클은 해지 효력발생일 이후 기간에 대하여 귀하가 오라클에 선지급한 서비스 요금을 환급할 것입니다.

8.4 법에서 금지하지 않는 범위 내에서 이러한 보증은 유일하며 그 밖에 상업성, 품질 만족 및 특정 목적에의 적합성에 대한 보증 또는 조건을 비롯한 어떠한 명시적 또는 묵시적인 보증이나 조건도 존재하지 않습니다.

9. 책임의 한계

9.1 어떤 경우에도 일방 당사자 또는 그 계열사는 간접적, 결과적, 우발적, 특수적, 징벌적 손해나, 신뢰이익의 상실(본 합의서에 따른 요금은 제외됨), 매출, 선의 또는 명성의 손실에 대해 책임을 부담하지 않습니다.

9.2 어떠한 경우에도, 계약 행위, 불법 행위 또는 기타 행위로 인한 것인지 여부와 관계없이, 본 합의서 또는 귀하의 주문으로 인해 발생하는 오라클 및 오라클 계열사의 모든 책임의 한도는 그러한 주문에 따른 그러한 책임이 발생하기 직전 12 개월 동안 그러한 법적 책임을 발생시킨 주문에 따른 서비스에 대해 실제 지급된 총 합계 금액을 초과하지 않습니다.

10. 면책 조항

10.1 본 조항 10 에 따라, 제 3 자가 귀하에 대하여 (i) 오라클 자료가 제 3 자의 지식재산권을 침해하거나, (ii) 오라클이 귀하에게 제공하는 오라클 데이터가 필요로 하는 적절한 권리와 라이선스를 득하지 못한 경우 오라클 단독 비용으로 귀하에게 청구하고 조항 10.3 에 명시된 의무를 귀하가 준수한다는 가정 하에, 오라클은 귀하를 제 3 자가 귀하에게 제소 또는 합의 요구한 손해, 책임, 비용과 계산으로부터 면책합니다. 오라클은 (a) 오라클 데이터 또는 오라클 자료를 귀하에게 부여된 권한의 범위를

Oracle Materials is outside the scope of the rights granted to You or otherwise in violation of any term in this Agreement or Your order, (b) You have modified or used the Oracle Materials or Oracle Data in a way not authorized in Your order or (c) the Oracle Materials from which the claim arises has been replaced by Oracle with non-infringing Oracle Materials. If such a third party claim materially affects Oracle's ability to meet its obligations under the applicable order, then Oracle may, at its option and upon thirty (30) days prior written notice, terminate the applicable order.

벗어나서 이용하거나 본 합의서 또는 귀하의 주문의 어떠한 조건을 위반한 경우, (b) 귀하가 귀하의 주문에서 부여받지 않은 방식으로 오라클 자료 또는 오라클 데이터를 수정하거나 이용한 경우, 또는 (c) 클레임이 제기된 오라클 자료가 침해 소지가 없는 오라클 자료로 교체된 경우 오라클은 귀하를 면책하지 않습니다. 그러한 제 3 자 클레임으로 인하여 오라클이 해당 주문 상의 의무를 충족할 수 있는 능력에 중대한 영향을 받게 될 경우, 오라클은 재량에 따라 30 일 전까지 사전 서면 통지하여 해당 주문을 취소할 수 있습니다.

10.2 Subject to the terms of this Section 10, if a third party makes a claim against Oracle (i) claiming that Your Content infringes a third party's intellectual property rights or (ii) that is related to Your use of the Services (including the provision of Your Content to Oracle) in violation of the terms of this Agreement (including any privacy obligations in this Agreement) or Your order, then You will, at Your sole cost and expense, defend Oracle against the claim and indemnify Oracle from the damages, liabilities, costs and expenses awarded by the court to the third party claimant or the settlement agreed to by You, provided that Oracle complies with the obligations set forth in Section 10.3. You do not agree to indemnify Oracle to the extent a claim arises out of Oracle's use of Your Content outside the scope of use or rights granted identified in this Agreement or in Your order.

10.2 본 조항 10 에 따라, 오라클에 대하여 (i) 귀하의 콘텐츠가 제 3 자의 지식재산권을 침해하거나 (ii) 귀하가 서비스를 이용하는 것이 본 합의서 조항(본 합의서 상의 개인 정보 보호 의무를 포함함) 또는 귀하의 주문 조항을 위반한 경우, 귀하의 단독 비용과 계산으로 오라클에게 청구하고 조항 10.3 에 명시된 의무를 귀하가 준수한다는 가정 하에, 오라클을 제 3 자가 귀하에게 제소 또는 합의 요구한 손해, 책임, 비용과 계산으로부터 면책 합니다. 귀하는 오라클이 귀하의 콘텐츠를 본 합의서 또는 귀하의 주문에서 부여된 권한의 범위를 벗어나서 사용하여 제기된 클레임에 대해서는 오라클을 면책하지 않습니다.

10.3 If a party seeks indemnification (the "Indemnitor") from the other party (the "Indemnitee") pursuant to this Section 10, the Indemnitee must comply with the following obligations:

10.3 본 조항 10 에 따라, 상대방("배상의무자")으로부터 배상을 원하는 당사자("피배상자")는 다음의 의무를 준수해야 합니다.

- (1) Notify the Indemnitor promptly in writing, not later than thirty (30) days after the Indemnitee receives notice of the claim (or sooner if required by applicable law);
- (2) give the Indemnitor sole control of the defense and any settlement negotiations; and
- (3) give the Indemnitor the information, authority and assistance the Indemnitor needs to defend against or settle the claim.

- (1) 피배상자가 당해 소에 대한 통지를 수령한 후 (30)일 (또는 관련 법률이 요구하는 통지기간이 더 짧은 경우 그 기간) 내에 이를 즉시 서면으로 배상자에게 통지하고
- (2) 배상의무자에게 변론과 합의 협상에 대한 단독 통제권을 부여하고
- (3) 청구 소송에 대한 변론 또는 합의에 필요한 정보, 권한 및 지원을 배상의무자에게 제공해야 합니다.

10.4	This Section 10 provides the Indemnitee's exclusive remedy for any such third party claims or damages under this Agreement.	10.4	본 조항 10은 본 합의서에 따른 해당 제 3자의 청구 또는 손해에 대한 피해상자의 유일한 구제책을 규정하고 있습니다.
11. TERM AND TERMINATION		11. 계약 기간 및 종료	
11.1	This Agreement is valid for the order which this Agreement accompanies.	11.1	본 합의서는 본 합의서에 수반된 주문에 대하여 유효합니다.
11.2	Services provided under this Agreement shall be provided for the Services Period defined in Your order, unless earlier suspended or terminated in accordance with this Agreement or Your order.	11.2	본 합의서 또는 귀하의 주문에 따라 먼저 중단 또는 해지되지 않는 한, 본 합의서에 따라 제공되는 서비스는 귀하의 주문에 명시된 서비스 기간동안 제공됩니다. 해당 주문의 서비스 기간 동안 모든 주문에는 본 합의서가 적용됩니다.
11.3	Oracle may suspend Your, Your Client's, or Your Users' access to, or use of, the Services if Oracle believes that (a) there is a significant threat to the functionality, security, integrity, or availability of the Services or any content, data, or applications in the Services; (b) You, Your Client, or Your Users are accessing or using the Services to commit an illegal act or in violation of applicable Rules; (c) You, Your Client, or Users use the Services in a particular country or region that is restricted or otherwise becomes subject to any laws or regulations restricting the provision or use of the Services; or (d) there is a violation of Your usage or reporting obligations. When reasonably practicable and lawfully permitted, Oracle will provide You with advance notice of any such suspension. Oracle will use reasonable efforts to re-establish the Services promptly after Oracle determines that the issue causing the suspension has been resolved. Any suspension under this paragraph shall not excuse You from Your obligation to make payments due and owing under this Agreement.	11.3	오라클이 (a) 서비스나 서비스상의 콘텐츠, 데이터 또는 애플리케이션의 기능성, 보안, 무결성 또는 가용기간에 대한 심각한 위협, (b) 귀하, 귀하의 고객 또는 귀하의 사용자가 서비스에 액세스하거나 서비스를 이용하여 불법 행위를 저지르거나 혹은 해당 규칙을 위반하는 행위, (c) 귀하, 귀하의 고객, 또는 사용자가 제한된 국가 또는 지역에서 서비스를 이용하거나 어떠한 법률 또는 규제에 서비스의 공급 또는 사용에 대하여 제한을 받는 상황, 또는 (d) 귀하의 사용 또는 보고 의무 위반이 존재한다고 판단하는 경우, 오라클은 귀하, 귀하의 고객 또는 귀하의 사용자가 서비스에 액세스하거나 사용하는 행위를 중단할 수 있습니다. 합리적으로 실행 가능하고 법적으로 허용된 경우, 오라클은 귀하에게 그러한 중단에 대한 사전 통지를 제공합니다. 오라클은 중단을 초래한 사안이 해결되었다고 판단한 후 서비스를 즉시 재개하기 위한 합리적인 노력을 기울일 것입니다. 본 조항에 의거한 중단은 본 합의서에 의한 귀하의 지급 의무를 면제하지는 않습니다.
11.4	If either party breaches a material term of this Agreement or Your order and fails to correct the breach within thirty (30) days of written specification of the breach, then the breaching party is in default and the non-breaching party may terminate the order under which the breach occurred. If Oracle terminates Your order as specified in the preceding sentence, You must pay within thirty (30) days all amounts that have accrued prior to such termination, as well as all sums remaining unpaid for the Services under such order plus related taxes and expenses. Except for	11.4	양 당사자 중 일방 당사자가 본 합의서 또는 어떠한 주문의 주요 조항을 위반하고 해당 위반 사항을 서면으로 통지받은 날로부터 30 일 이내에 이를 시정하지 못하는 경우, 위반 당사자는 채무불이행에 해당하며 그러한 위반이 발생함에 따라 상대방은 주문을 해지할 수 있습니다. 오라클이 위와 같은 이유로 주문을 해지하는 경우, 귀하는 그러한 해지 이전에 발생한 모든 금액, 그러한 주문에 의거한 서비스에 대하여 미지급 상태인 모든 금액, 관련

nonpayment of fees, the non-breaching party may agree in its sole discretion to extend the thirty (30) day period for so long as the breaching party continues reasonable efforts to cure the breach. You agree that if You are in default under this Agreement, You may not use those Services ordered.

11.5 Provisions that survive termination or expiration of this Agreement are those relating to limitation of liability, indemnification, privacy, data protection, payment, and others which by their nature are intended to survive.

12. MONITORING AND SERVICE ANALYSIS

12.1 Oracle continuously monitors the Services to facilitate Oracle's operation of the Services; to detect and address threats to the functionality, security, integrity, and availability of the Services as well as any content, data, or applications in the Services; and to detect and address illegal acts. Information collected by Oracle monitoring tools (excluding Your Content) may also be used to assist in managing Oracle's product and service portfolio, to help Oracle address deficiencies in its product and service offerings, and for license management purposes.

12.2 Oracle may (i) compile statistical and other information related to the performance, operation, and use of the Services, and (ii) use data from the Services in aggregated form for security and operations management, to create statistical analyses, and for research and development purposes (clauses i and ii are collectively referred to as "**Service Analyses**"). Service Analyses may include aggregated and anonymized results of reports that measure the impact of offline or online advertising across media partner and other publisher sites, and contain results, data, correlations, conclusions, effectiveness, or other information relevant to comparing advertising strategy or effectiveness. Oracle may make Service Analyses publicly available; however, Service Analyses will not incorporate Your Content or Confidential Information in a form that could serve to identify You, Your Client, or any individual. Oracle retains all intellectual property rights in Service Analyses.

세금 및 비용 등을 30 일 이내에 지급하여야 합니다. 요금이 지급되지 않은 경우를 제외하고, 위반한 당사자가 해당 위반 사항을 시정하려는 합리적인 노력을 하는 한, 위반하지 아니한 당사자는 단독 재량으로 30 일의 기간을 연장하는 데 동의할 수 있습니다. 귀하가 본 합의서에 따른 의무를 이행하지 않은 경우, 귀하는 주문한 서비스를 사용할 수 없음에 동의합니다.

11.5 책임의 한계, 면책, 개인 정보 보호, 데이터 보호, 지급과 관련된 조항 및 그 본질상 존속하도록 되어 있는 조항들은 본 합의서의 해지 혹은 만료 후에도 존속됩니다.

12. 모니터링 및 서비스 분석

12.1 오라클은 서비스를 지속적으로 모니터링하여 오라클의 서비스 운영을 원활하게 하고, 서비스 및 서비스의 모든 콘텐츠, 데이터 또는 애플리케이션의 기능성, 보안, 무결성, 가용기간에 대한 위협을 발견 및 해결하고, 불법 행위를 감지 및 해결합니다. 오라클 모니터링 도구로 수집된 정보(귀하의 콘텐츠 제외)는 오라클 제품 및 서비스 포트폴리오의 관리의 지원, 즉 오라클의 제품과 서비스 제공물의 결함 해결 및 라이선스 관리를 위해 사용될 수 있습니다.

12.2 오라클은 보안 및 운영 관리, 통계 분석 생성 및 연구 개발을 위해 (i) 서비스의 수행, 운영 및 사용과 관련한 통계 및 기타 정보를 취합하고, (ii) 서비스로부터의 데이터를 사용할 수 있습니다(i 과 ii 를 총칭하여 "**서비스 분석 결과**")라 칭함). 서비스 분석 결과에는 미디어 파트너와 기타 게시 사이트 등의 오프라인 또는 온라인 광고의 영향을 측정된 보고서를 집계한 익명화된 결과가 포함될 수 있으며, 결과, 데이터, 상관 관계, 결론, 효과 또는 광고 전략 또는 효율성 비교와 관련된 기타 정보 등이 수록될 수 있습니다. 오라클은 서비스 분석 결과를 일반에 공개할 수 있습니다. 단, 서비스 분석결과에는 귀하의 콘텐츠 또는 기밀 정보가 귀하, 귀하의 고객 또는 어떠한 개인을 식별하는 데 사용할 수 있는 형태로 포함되어 있지 않습니다. 오라클은 서비스 분석에 대한 모든 지식재산권을 보유합니다.

13. EXPORT

13.1 Export laws and regulations of the United States and any other relevant local export laws and regulations apply to the Services. Such export laws govern use of the Services (including technical data) and any Services deliverables provided under this Agreement, and the parties each agree to comply with all such export laws and regulations (including “deemed export” and “deemed re-export” regulations). We each agree that no data, information, software programs and/or materials resulting from Services (or direct product thereof) will be exported, directly or indirectly, in violation of these laws, or will be used for any purpose prohibited by these laws.

13.2 You acknowledge that the Services are designed with capabilities for You, Your Clients, and Your Users to access the Services without regard to geographic location and to transfer or otherwise move Your Content between the Services and other locations such as User workstations. You are solely responsible for the authorization and management of User accounts across geographic locations, as well as export control and geographic transfer of Your Content.

14. FORCE MAJEURE

Neither of us shall be responsible for failure or delay of performance if caused by: an act of war, hostility, or sabotage; act of God; pandemic; electrical, internet, or telecommunication outage that is not caused by the obligated party; government restrictions (including the denial or cancelation of any export, import or other license); change to the Rules, or other event outside the reasonable control of the obligated party. We both will use reasonable efforts to mitigate the effect of a force majeure event. If such event continues for more than thirty (30) days, either of us may cancel unperformed Services and the affected order upon written notice. This Section does not excuse either party’s obligation to take reasonable steps to follow its normal disaster recovery procedures or Your obligation to pay for the Services.

15. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

13. 수출

13.1 서비스에는 미국의 수출법 및 법규 그리고 기타 관련 지역 수출법 및 법규가 적용됩니다. 그러한 수출법은 본 합의서에 따라 제공된 서비스(기술 데이터 포함) 및 서비스 산출물의 사용을 규제하고, 귀하와 오라클은 각각 그러한 모든 수출법과 법규(“수출 간주” 및 “재수출 간주” 규정 포함)를 준수할 것임에 동의합니다. 귀하는 서비스(또는 그로 인한 직접적인 제품)의 결과로 생성된 데이터, 정보, 제품 및/또는 자료가 직접적이든 간접적이든 이러한 법을 위반하여 외부로 수출되거나 이러한 법이 금지하는 목적으로 사용되지 않는다는 것에 동의합니다.

13.2 귀하는 귀하,와 귀하의 사용자가 지리적 위치에 관계없이 서비스에 액세스할 수 있고 서비스 및 사용자 워크스테이션과 같은 기타 장소 간에 귀하의 콘텐츠를 이전하거나 그 외의 방법으로 이동할 수 있도록 서비스가 설계된다는 것을 인정합니다. 모든 지리적 위치에서의 사용자 계정의 권한 및 관리에 관한 사항과 귀하의 콘텐츠의 수출 통제 및 지리적 위치 이전에 대한 사항은 온전히 귀하의 책임입니다.

14. 불가항력

귀하 또는 오라클, 양 당사자는 전쟁, 전투, 혹은 사보타지(테업), 천재지변, 전염병, 의무 당사자가 야기하지 아니한 전력이나 인터넷 혹은 통신의 장애, 정부의 제한(수출 혹은 여타 라이선스에 대한 부인 혹은 취소 포함), 규칙 변경, 혹은 의무 당사자의 합리적인 통제력이 미치지 아니하는 여타 사유에 의한 채무 불이행 혹은 이행지체에 대하여 책임지지 않습니다. 귀하 및 오라클, 양 당사자는 불가항력 사건의 효과를 완화하기 위하여 합리적인 노력을 다하여야 합니다. 만약 그러한 사건이 30 일 이상 계속되는 경우, 귀하 또는 오라클 중 일방 당사자는 아직 제공되지 아니한 서비스와 피해를 받은 주문을 서면 통지로서 취소할 수 있습니다. 본 조항으로 인하여, 정상적인 재해복구 절차를 따르기 위한 합리적인 조치를 취할 의무 또는 서비스에 대한 대금 지급 의무가 면제되는 것은 아닙니다.

15. 준거법 및 관할

This Agreement is governed by the substantive and procedural laws of the Korea and each party agrees to submit to the exclusive jurisdiction of, and venue in, the courts in Seoul in any dispute arising out of or relating to this Agreement.

본 합의서는 대한민국의 실체법 및 절차법을 준거법으로 하며, 본 합의서에서 비롯되거나 본 합의서와 관련하여 발생한 분쟁에 대하여는 서울 소재 법원을 배타적 관할법원으로 합니다.

16. NOTICE

16.1 Any notice required under this Agreement shall be provided to the other party in writing. If You have a legal dispute with Oracle or if You wish to provide a notice under the Indemnification Section of this Agreement, or if You become subject to insolvency or other similar legal proceedings, You will promptly send written notice to: Oracle Korea Ltd at 15, 16 & 36F, 517, Yeongdong-daero, Gangnam-gu, Seoul, 06164, Attention: General Counsel.

16.2 Oracle may give notices applicable to Oracle Services by means of a general notice on the Oracle portal for the Services, and notices specific to You by electronic mail to Your e-mail address on record in Oracle's account information or by written communication sent by first class mail or pre-paid post to Your address on record in Oracle's account information.

17. ASSIGNMENT

You may not assign this Agreement or give or transfer the Services, or any interest in the Services, to another individual or entity.

18. OTHER

18.1 Oracle is an independent contractor, and each party agrees that no partnership, joint venture, or agency relationship exists between the parties.

18.2 Oracle's business partners and other third parties, including any third parties with which the Services have integrations or that are retained by You to provide consulting services, implementation services or applications that interact with the Services, are independent of Oracle and are not Oracle's agents. Oracle is not liable for, bound by, or responsible for any problems with the Services

16. 공지

16.1 본 합의서에 따라 요구되는 모든 통지는 상대방에게 서면으로 제공되어야 합니다. 귀하와 오라클 간에 법적 분쟁이 있는 경우 또는 귀하가 본 합의서의 면책 조항에 의거한 통지를 제공하고자 하는 경우, 또는 귀하가 지급불능에 처하거나 혹은 여타 유사한 법률 절차의 대상이 되는 경우 귀하는 다음의 주소로 신속하게 서면 통지를 발송하여야 합니다. (우편번호 06164) 서울시 강남구 영동대로 517, 15, 16, 36 층 한국오라클 유한회사 수신인: 법률고문(법률고문실).

16.2 오라클은 오라클 포털에 서비스에 관한 전체 공지를 게시함으로써 오라클 서비스 고객에 관련된 통지를 전달할 수 있으며, 오라클 계정 정보 기록에 있는 귀하의 이메일 주소로 이메일을 보내거나 오라클 계정 정보 기록에 있는 귀하의 주소로 1 급 우편 또는 선불 우편을 통해 서신을 보냄으로써 귀하에 개별적으로 통지할 수 있습니다.

17. 양도

귀하는 본 합의서상 지위를 양도할 수 없으며, 서비스 혹은 그에 대한 이익을 다른 개인이나 단체에게 제공 혹은 이전할 수 없습니다.

18. 기타

18.1 오라클은 독립 계약자이며, 각 당사자는 당사자들 간에 어떠한 파트너십, 합작 관계 또는 대리인 관계도 존재하지 않는다는 데 동의합니다.

18.2 서비스에 통합되어 있거나, 컨설팅 서비스, 구현 서비스 또는 서비스와 상호 작용하는 애플리케이션 제공을 위해 귀하가 고용한 제 3 자를 포함한 오라클의 비즈니스 파트너와 기타 제 3 자는 오라클로부터 독립된 회사이며, 오라클의 대리인이 아닙니다. 해당 비즈니스 파트너 또는 제 3 자가 본

or Your Content arising due to any acts of any such business partner or third party, unless the business partner or third party is providing Services as Oracle's subcontractor on an engagement ordered under this Agreement and, if so, then only to the same extent as Oracle would be responsible for its resources under this Agreement. The Services may enable You to link to, transmit Your Content to, or otherwise access third parties' websites, platforms, content, products, services, and information. Oracle does not control and is not responsible for such third parties' websites, platforms, content, products, services, and information.

합의서에 따라 주문된 약정에 따라 오라클 하청업체로서 서비스를 제공하는 경우를 제외하고, 오라클은 그러한 비즈니스 파트너 또는 제 3 자의 행위로 인해 발생하는 서비스 또는 귀하의 콘텐츠와 관련된 문제에 대해 이에 구속되거나 법적 책임을 부담하지 않습니다. 만약 해당 비즈니스 파트너가 본 합의서에 따라 주문된 약정에 따른 오라클 하청업체로서 서비스를 제공하는 경우, 오라클은 본 합의서에 따라 오라클 인력에 대해 부담하는 책임과 동일한 범위만큼의 책임만을 부담합니다. 서비스를 통해 귀하는 제 3 자 웹사이트, 플랫폼, 콘텐츠, 제품, 서비스 및 정보에 링크하거나, 귀하의 콘텐츠를 전송하거나, 또는 다른 방법으로 이에 액세스할 수 있습니다. 오라클은 그러한 제 3 자 웹사이트, 플랫폼, 콘텐츠, 제품, 서비스 및 정보를 통제하지 않으며 이에 대해 어떠한 책임도 부담하지 않습니다.

18.3 If any term of this Agreement is found to be invalid or unenforceable, the remaining provisions will remain effective and such term shall be replaced with another term consistent with the purpose and intent of this Agreement.

18.3 본 합의서의 어떠한 조건이 무효 혹은 집행 불가능한 조건임이 입증되는 경우, 이를 제외한 여타 부분은 그 효력을 유지하며 해당 조항은 본 합의서의 의도와 목적과 일치하는 조항으로 대체되어야 합니다.

18.4 Except for actions for nonpayment or breach of Oracle's proprietary rights, no action, regardless of form, arising out of or relating to this Agreement may be brought by either party more than two years after the cause of action has accrued.

18.4 대금 지급 불이행이나 오라클의 소유권 침해를 다루는 소송을 제외하고, 그 형태를 막론하고 본 합의서에서 비롯되거나 본 합의서와 관련된 모든 소송은 해당 소송의 사유가 발생한 뒤 2 년이 경과한 후에는 어느 당사자도 제기할 수 없습니다.

18.5 Prior to entering into Your order governed by this Agreement, You are solely responsible for determining whether the Services meet Your technical, business or regulatory requirements. Oracle will cooperate with Your efforts to determine whether use of the standard Services are consistent with those requirements. Additional fees may apply to any additional work performed by Oracle or changes to the Services. You remain solely responsible for Your regulatory compliance in connection with Your use of the Services.

18.5 본 합의서가 적용되는 귀하의 주문을 체결하기에 앞서, 서비스가 귀하의 기술적, 사업적 또는 규제적 요건을 충족하는지 여부를 결정할 책임은 전적으로 귀하에게 있습니다. 귀하가 표준 서비스의 사용이 그러한 요건에 부합하는지 여부를 확인하려고 하는 경우 오라클은 그에 협조합니다. 오라클이 추가 작업을 수행하거나 또는 서비스 변경이 발생하는 경우, 추가 요금이 적용될 수 있습니다. 귀하는 서비스 이용과 관련하여 규정을 준수할 전적인 책임을 부담합니다.

18.6 You agree to provide Oracle with all information, access, and good faith cooperation reasonably necessary to enable Oracle to provide You the Services.

18.6 귀하는 오라클이 귀하에게 서비스를 제공하는 데 합리적으로 필요한 모든 정보, 액세스 권한 및 선의의 협조를 오라클에 제공할 것임에 동의합니다.

18.7 Upon forty-five (45) days written notice and no more than once every twelve (12) months, Oracle may audit Your compliance with the terms of this

18.7 매 12 개월에 최대 1 회에 한해 45 일 전에 서면으로 통지할 경우, 오라클은 본 합의서 및 귀하의 주문

Agreement and Your order. You agree to cooperate with Oracle's audit and to provide reasonable assistance and access to information. Any such audit shall not unreasonably interfere with Your normal business operations.

조항을 준수하는지 여부를 확인하는 확인작업을 시행할 수 있습니다. 귀하는 오라클의 확인작업에 협조하고 합리적인 지원과 정보에 대한 액세스를 제공할 것에 동의합니다. 이러한 확인작업은 귀하의 일반적인 업무 운영을 비합리적으로 방해하지 않습니다.

19. ENTIRE AGREEMENT

19. 완전한 합의서

18.1 You agree that this Agreement and the information which is incorporated into this Agreement by written reference (including reference to information contained in a URL or referenced policy), together with the applicable order, is the complete agreement for the Services ordered by You and supersedes all prior or contemporaneous agreements or representations, written or oral, regarding such Services.

18.1 귀하는 본 합의서 및 해당 주문을 비롯하여 본 합의서에 서면 참조로써 편입된 정보(URL에 포함된 정보 또는 참조된 정책을 포함함)는 귀하가 주문한 서비스에 대한 완전한 합의서로써 그러한 서비스와 관련된 이전의 혹은 해당 시기의 모든 서면 또는 구두 합의 또는 진술을 대체함에 동의합니다.

18.2 It is expressly agreed that the terms of this Agreement and any Oracle order shall supersede the terms in any purchase order, procurement internet portal, or other similar non-Oracle document and no terms included in any such purchase order, portal, or other non-Oracle document shall apply to the Services ordered. In the event of any inconsistencies between the terms of Your order and this Agreement, Your order shall take precedence. This Agreement and the order hereunder may not be modified and the rights and restrictions may not be altered or waived except in a writing signed or accepted online by authorized representatives of You and of Oracle; however, Oracle may update the Service Specifications, including by posting updated documents on Oracle's websites. No third party beneficiary relationships are created by this Agreement.

18.2 구매 주문, 조달 인터넷 포털, 또는 기타 유사한 비(非) 오라클 문서상의 조항은 본 합의서 및 오라클 주문 조항으로 대체되며, 그러한 구매 주문, 포털 또는 기타 비(非) 오라클 문서에 포함된 어떠한 조항도 주문된 서비스에 적용되지 아니함에 명시적으로 동의합니다. 귀하의 주문과 본 합의서의 조항 간에 불일치가 발생하는 경우, 귀하의 주문이 우선 적용됩니다. 본 합의서 및 주문은 수정할 수 없으며, 권리와 제한은 귀하와 오라클의 지정된 대표자가 서면으로 서명하거나 온라인으로 승낙하는 경우를 제외하고 변경하거나 포기할 수 없습니다. 단, 오라클은 오라클 웹사이트에 최신본을 게시함으로써 서비스 내역서를 업데이트 할 수 있습니다. 본 합의서에 의하여 어떠한 제 3 수익자 관계도 창설되지 않습니다.

20. AGENT TERMS

20. 에이전트 조항

This Agent Terms section will only apply if the Services under this Agreement or Your order will be used by or on behalf of a Client.

본 에이전트 조항 부분은 본 합의서 또는 귀하의 주문에 따른 서비스가 고객에 의해 혹은 고객을 대신하여 이용되는 경우에만 적용됩니다.

20.1 Except as otherwise stated in Your order, You and Your Client(s) have the non-exclusive, non-assignable, limited right to access and use the Services (or deliverables thereof) during the Services Period defined in Your order, unless earlier terminated in accordance with this Agreement or Your order, solely for Your Client's

20.1 귀하의 주문에 달리 명시된 경우를 제외하고, 귀하의 주문에 명시된 서비스 기간 동안, 본 합의서 또는 귀하의 주문에 따라 조기에 종료되지 않는 한, 귀하와 귀하의 고객은 귀하의 고객의 마케팅 및 광고 활동 또는 귀하의 주문에서 허용하는 기타

marketing and advertising activities or other purposes permitted in Your order (“Client’s Purpose”). You and Your Client(s) may not resell the Services or any portion thereof.

목적("고객의 취지")을 위한 비독점적이고 양도불가한 서비스 (또는 물품) 접근 권리를 가집니다. 귀하와 귀하의 고객은 서비스 또는 서비스 일부를 재판매할 수 없습니다.

20.2 You agree:

- i. You are responsible for Your Clients’ compliance with this Agreement and Your order;
- ii. Your Client is not a third party beneficiary of this Agreement or any order between You and Oracle;
- iii. You will enter into a legally binding end user agreement with Your Client that requires Your Client to comply with all terms of this Agreement (including without limitation, privacy, data protection, Rules, and all restrictions on the use of the Services) and Your order (including Service Specifications);
- iv. In no event will You grant access or usage rights, or make commitments regarding functional or technical aspects of the Services, that are broader than those set forth in this Agreement or Your order (including the Service Specifications);
- v. You will enforce the terms of such end user agreement between You and Your Client;
- vi. You are solely responsible for all payment obligations under this Agreement and Your order; and
- vii. You will promptly inform Oracle if You are aware of any breach of such end user agreement by Your Client.

20.2 귀하는 다음의 사항에 대하여 동의합니다.

- i. 귀하는 귀하의 고객이 본 합의서와 귀하의 주문을 이행하도록 하는 책임을 부담합니다.
- ii. 귀하의 고객은 본 합의서 또는 귀하와 오라클 간의 어떤 주문 상의 제 3 자 수익자가 아닙니다.
- iii. 귀하는 귀하의 고객과 법적 구속력을 지닌 최종 사용자 합의를 체결하게 되며, 이는 귀하의 고객이 본 합의서(개인정보, 데이터 보호, 규칙 그리고 서비스 이용에 관한 모든 제한을 제약 없이 포함)와 귀하의 주문(서비스 내역서 포함)의 모든 조건을 준수하도록 합니다.
- iv. 어떠한 경우에도 귀하는 본 합의서 또는 귀하의 주문(서비스 내역서 포함)에서 정하는 범위를 벗어난 서비스의 기능적 또는 기술적 측면에 대한 협정을 맺을 수 없습니다.
- v. 귀하는 귀하의 고객과 체결하는 최종 사용자 합의서의 조건을 시행합니다.
- vi. 귀하는 본 합의서와 귀하의 주문에 따른 모든 지급 의무를 단독으로 책임집니다.
- vii. 귀하는 귀하의 고객이 최종 사용자 합의를 위반한 사실을 알게 될 시 즉시 오라클에 이를 통지해야 합니다.

20.3 Furthermore, You agree that You will keep accurate books and records in connection with Services used for Clients under this Agreement and Your order. Upon forty-five (45) days written notice, Oracle may audit Your distribution of the Services, reporting obligations, and compliance with this Agreement and Your order. You agree to cooperate with Oracle’s audit and provide reasonable assistance and access to information. Any such audit shall not unreasonably interfere with Your normal business operations.

20.3 또한, 귀하는 본 합의서와 귀하의 주문에 따라 고객이 이용하는 서비스와 관련하여 장부와 기록을 정확하게 보관하는 것에 동의합니다. 오라클은 45 일 사전 서면 통지를 통하여 귀하의 서비스 배포, 보고 의무, 그리고 본 합의서 및 귀하 주문 조항의 준수 여부에 대한 감사를 수행할 수 있습니다. 귀하는 오라클의 감사에 협조하고 합리적인 지원과 정보에 대한 액세스를 제공할 것에 동의합니다. 이러한

감사는 귀하의 일반적인 사업 운영을 비합리적으로 방해하지 않습니다.

20.4 If You are using the Services on behalf of a Client expressly identified in Your order and You cease using the Services on behalf of such identified Client during the Services Period of such order, then You will promptly (but in no event longer than five (5) days after the date You had ceased using the Services) give written notice to Oracle specifying the date on which such use ceased (the “Use Termination Date”). Your order and all rights to use and access the Services will automatically terminate effective as of the Use Termination Date. Termination of the Services will not affect Your payment obligations under Your order and You agree to pay to Oracle within (30) days after the Use Termination Date an amount equal to the total unpaid fees contracted under Your order for the duration of the full Services Period of such order (i.e. without giving effect to any early termination).

20.4 귀하가 귀하의 주문에 명시된 고객을 대신하여 서비스를 사용하다가 그 서비스 기간 동안 명시된 고객을 대신하여 서비스를 사용하지 않는 경우, 귀하는 즉시(서비스 사용 중지 후 5 일 이내) 사용을 중단한 날짜("사용 중지 날짜")를 명시하는 서면 통지를 오라클에 제공합니다. 사용 종료 날짜를 기준으로 서비스를 사용하고 접근하기 위해 보유한 귀하의 구매와 모든 권리는 종료됩니다. 서비스가 종료되었다고 해서 귀하의 주문에 따른 납부 의무에 영향을 주는 것은 아니며, 귀하는 사용 종료 날짜 이후 30 일 내에 그러한 주문의 서비스 전체 기간에 귀하의 주문에 따라 계약된 미지급 비용 총액에 상당하는 금액을 오라클에 납부하는 것에 동의합니다(즉, 조기 해지에 영향을 주지 않음).

20.5 Oracle may change pricing for Oracle Data (except Branded Data) once per calendar quarter by providing notice (email acceptable) to You. Any pricing changes will be effective at the start of the following quarter. Third party providers of Branded Data (as defined in the Service Specifications) provide recommended pricing for their Branded Data, and You are responsible for updating Branded Data prices after Oracle provides notice of suggested pricing changes.

20.5 오라클은 분기마다 한 번씩 오라클 데이터(브랜드 데이터 제외)의 가격을 변경하여 귀하에게 통지(이메일 가능)할 수 있습니다. 모든 가격 변경은 그 다음 분기 시작 시 적용됩니다. 브랜드 데이터의 제 3 자 공급자(서비스 내역서에 정의됨)는 브랜드 데이터에 대한 권장 가격을 제공하고, 귀하는 오라클이 제안 가격 변경 통지를 받은 후 브랜드 데이터 가격을 업데이트 할 책임이 있습니다.

20.6 You agree to have a Code of Conduct that is substantially similar to the terms in Oracle’s Partner Code of Conduct available at <https://www.oracle.com/corporate/citizenship/values-ethics.html>

20.6 귀하는 오라클 파트너 행동 강령과 상당히 유사한 행동 강령을 <https://www.oracle.com/corporate/citizenship/values-ethics.html> 에서 확인하고 준수하는 데 동의합니다.

21. AGREEMENT DEFINITIONS

21. 합의서 용어 정의

21.1 “Agent” means the authorized agent of a Client with legal authority to bind the Client pursuant to a written agreement with the Client.

21.1 “에이전트”란 고객과의 서면 합의에 따라 법적 구속력을 가지는 인증된 에이전트를 의미합니다.

21.2 “Client” means Your client, if any, identified in Your order (or in an alternative manner described in Your order) who wishes to use, or have You use on its behalf, the Services and Oracle Data.

21.2 “고객”이란 귀하의 주문(또는 귀하의 주문에 대체하는 방식)에서 서비스 및 오라클 데이터의 사용 또는 자신을 대신하여 귀하에서 사용해주시기를 원하는 귀하의 고객을 의미합니다.

21.3 “Identity Persistence Mechanism” means cookie identifiers, statistical identifiers, mobile device identifiers, hashed identifiers, tags, pixels, or other identifiers.

21.3 “아이덴티티 지속 메커니즘”이란 쿠키 식별자, 해시 통계 식별자, 모바일 기기 식별자, 해시 식별자, 태그, 픽셀 또는 기타 식별자 등을 의미합니다.

- 21.4 “**Oracle Data**” means third-party data, consumer data collected by Oracle, and derivatives thereof, licensed or made available to You, by or on behalf of Oracle pursuant to this Agreement. Oracle Data includes, but is not limited to, data analytics, Segments, and audience data. Oracle Data does not include Oracle Materials.
- 21.4 “**오라클 데이터**”란 제 3 자 데이터, 오라클이 수집한 소비자 데이터 및 그에 대한 2 차적 저작물, 본 합의서에 따라 오라클에 의해 또는 오라클을 대신하여 귀하에게 라이선싱하였거나 사용을 허가한 데이터를 의미합니다. 오라클 데이터에는 데이터 분석, 세그먼트, 대상 데이터 등이 포함됩니다. 오라클 데이터는 오라클 자료를 포함하지 않습니다.
- 21.5 “**Oracle Materials**” means all Oracle-owned materials, software, technology, services, platform, Identity Persistence Mechanisms and any work products, and any enhancements to the foregoing, that Oracle makes available to You in connection with this Agreement. Oracle Materials does not include Oracle Data.
- 21.5 “**오라클 자료**”란 오라클이 본 합의서와 관련하여 귀하에게 제공하는 모든 오라클 소유의 자료, 소프트웨어, 기술, 서비스, 플랫폼, 아이덴티티 지속 매커니즘 및 모든 작업 제품 그리고 전술한 항목의 개선을 의미합니다. 오라클 자료는 오라클 데이터를 포함하지 않습니다.
- 21.6 “**Ordering Document**” or “**order**” means a document that is expressly governed by the terms and conditions of this Agreement by which, when accepted by Oracle, You order Services from Oracle.
- 21.6 “**주문서**” 또는 “**주문**”은 본 합의서의 조항이 명시적으로 적용되고 이에 따라 오라클이 승인한 후, 귀하는 오라클에게 서비스를 주문할 수 있습니다.
- 21.7 “**Personal Data**” means information defined as personally identifiable, personal information or personal data by the Rules.
- 21.7 “**개인 정보**”란 규칙에 의해 개인 식별 가능한 정보, 개인 정보 또는 규칙에 의한 개인 정보를 의미합니다.
- 21.8 “**Rules**” means all applicable (i) privacy, electronic communications and data protection laws, rules, regulations, including Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation); and (ii) regulatory guidelines, as well as any applicable self-regulatory guidelines, including, without limitation, each of the Self-Regulatory Principles of the Digital Advertising Alliance (“**DAA**”) (currently available at <http://www.aboutads.info/principles>), the Code of Conduct of the Network Advertising Initiative (“**NAI**”) (currently available at <http://www.networkadvertising.org/code-enforcement/code>) and the NAI Mobile Application Code (currently available at http://www.networkadvertising.org/mobile/NAI_Mobile_Application_Code.pdf), the Association of National Advertiser’s Guidelines for Ethical Business Practice (“**ANA**”) (currently available at <https://thedma.org/accountability/ethics-and-compliance/dma-ethical-guidelines/>), and the Principles of the European Interactive Digital Advertising Alliance (“**EDAA**”) (currently
- 21.8 “**규칙**”이란 (i) 개인 정보 처리 및 자유로운 이동과 관련한 개인 보호에 관한 유럽 의회 (EU) 2016/679 와 2016 년 4 월 27 일 위원회의 규정 및 폐지된 지침 95/46/EC(일반개인정보보호법)에 해당되는 모든 개인 정보 보호, 전기 통신 및 데이터 보호 관련 법률, 규칙, 규정, 규제 지침; 그리고 (ii) 모든 자율 규제 지침을 의미하며 여기에는 디지털 광고 연합(“**DAA**”)의 각 자율 규제 원칙(현재 <http://www.aboutads.info/principles> 에서 확인 가능), Network Advertising Initiative(“**NAI**”)의 행동 강령(현재 <http://www.networkadvertising.org/code-enforcement/code> 에서 확인 가능)과 NAI 모바일 애플리케이션 규정(현재 http://www.networkadvertising.org/mobile/NAI_Mobile_Application_Code.pdf 에서 확인 가능), Association of National Advertiser(“**ANA**”)의 윤리적 행동 강령(현재 <https://thedma.org/accountability/ethics-and-compliance/dma-ethical-guidelines/>에서 확인 가능), 유럽 연합 대화형 디지털 연합(“**EDAA**”) 원칙(현재 <http://www.edaa.eu/european->

available at <http://www.edaa.eu/european-principles/>), as each may change.

principles/에서 확인 가능) 등이 포함되며, 각 원칙 및 규정들은 수정될 수 있습니다.

21.9 “**Segment**” means a classification of data, of an individual, or of an individual's behavior.

21.9 “**세그먼트**”란 개인 또는 개인의 행동에 대한 데이터의 분류를 의미합니다.

21.10 “**Service Specifications**” means the following documents, as applicable to the Services under Your order: (a) the Oracle Cloud Hosting and Delivery Policies and the associated pillar document; (b) the Oracle service descriptions available at <https://www.oracle.com/corporate/contracts/data-services/service-descriptions.html> or described in Your order; (c) the Oracle Advertising Privacy Policy, available at <https://www.oracle.com/legal/privacy/advertising-privacy-policy.html>; and (d) any other Oracle documents that are referenced in or incorporated into Your order.

21.10 “**서비스 내역서**”란 귀하의 주문에 따른 서비스에 해당하는 것과 같이 (a) 오라클 클라우드 호스팅 및 납품 정책(Oracle Cloud Hosting and Delivery Policies) 및 관련 기본 문서, (b) 오라클 서비스 상세내역(<https://www.oracle.com/corporate/contracts/data-services/service-descriptions.html> 에서 확인 가능하거나 귀하의 주문에 기재되어 있음), (c) 오라클 Advertising 개인정보보호 정책(Oracle Advertising Privacy Policy, <https://www.oracle.com/legal/privacy/advertising-privacy-policy.html> 에서 확인 가능함), (d) 귀하의 주문에 언급되거나, 귀하의 주문의 일부를 구성하는 기타 오라클 문서 등을 의미합니다.

21.11 “**Users**” means those employees, contractors, agents, service providers, and end users, as applicable, authorized by You or on Your behalf to use the Services in accordance with this Agreement and Your order.

21.11 “**사용자**”란 귀하 또는 귀하를 대신하여 본 합의서 및 귀하의 주문에 따라 서비스를 사용할 임직원, 계약자, 에이전트, 서비스 제공자 및 최종 사용자(해당하는 경우)를 의미합니다.

21.12 “**Your Content**” means all text, files, images, graphics, illustrations, information, data (including Personal Data), audio, video, photographs, and other content and material, in any format, provided by You or any of Your Users or Your Client to Oracle pursuant to this Agreement and Your order.

21.12 “**귀하의 콘텐츠**”란 오라클의 본 합의서와 귀하의 주문에 따라서 귀하 또는 귀하의 사용자 또는 귀하의 고객이 오라클에게 제공하는 모든 텍스트, 파일, 이미지, 그래픽, 일러스트, 정보, 데이터(개인 정보 포함), 오디오, 비디오, 사진 그리고 모든 형태의 기타 콘텐츠 및 자료를 의미합니다.

22. LANGUAGE

22. 언어

You agree that the English language has been elected to express the terms of this Agreement and the English version of this Agreement shall be deemed to be the original. Such English version may be translated into Korean for the abundance of convenience, but in the event of any dispute between the English version and the Korean version of this Agreement, the English version shall prevail and control.

귀하는 본 합의서의 조건을 표기하기 위한 언어로 영어를 선택하였고 본 합의서의 영문이 원본으로 간주 되는 것에 합의합니다. 편의를 위하여 영문은 국문으로 번역될 수 있으며, 영문과 국문번역의 의미가 상충하는 경우 영문의 효력이 우선합니다.